

Schweizer Volkslieder und -Tänze (1983)

arrangiert für Gitarre

1 [ ]: Mir Senne hei's luschtig

(♩ = 120)

Musical notation for the first piece, 'Mir Senne hei's luschtig'. It is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked as quarter note = 120. The melody consists of eighth and quarter notes, with a repeat sign at the end. The bass line is a simple accompaniment of quarter notes.

KONKORDANZEN

2 [ ]: Cucù

(♩ = 60)

Musical notation for the second piece, 'Cucù'. It is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked as quarter note = 60. The melody is simple, with a repeat sign. The bass line features a 7th fret barre and a 7th fret barre with a 7th fret barre.

KONKORDANZEN

3 [ ]: Gang rüef de Bruune

Musical notation for the third piece, 'Gang rüef de Bruune'. It is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The melody is a simple eighth-note pattern. The bass line is a simple accompaniment of quarter notes.

KONKORDANZEN

4 **Bovet, Joseph: Le vieux chalet**

(♩ = ca. 80)

KONKORDANZEN

5 **[Jütz, Berti]: Zogen-am Boge**

(♩ = ca. 84)

KONKORDANZEN

6 **[ ]: Vo Luzärn gäge Wäggis zue**

(♩ = 72)

☼ A. L. Gassmann: Das Rigilied «Vo Luzern uf Wäggis zue», a.a.O.

☼ L. N. Tolstoi: Luzern, a.a.O.

☼ E. Wyss: Das Volkslied, ein Spiegel der Zeitgeschichte und Kultur, a.a.O.

KONKORDANZEN

7 **[ ]: Huber, Ferdinand Fürchtegott: Luegid, vo Bärig und Tal**

(♩ = 72)

flag. sempre

☼ O. von Greyerz: Im Röseligarte, drittes Bändchen, S. 78-79, a.a.O.

☼ K. H. Reinacher: Josef Anton Henne, der Dichter des «Luaged vo Bergen u Thal», a.a.O.

☼ R. Schmid: Luaged, vo Bergen u Thal – Das Lied als Erinnerungsort, a.a.O.

KONKORDANZEN

8 [ ]: **Det äne-n-am Bergli**

(♩ = 120)

Musical notation for 'Det äne-n-am Bergli'. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked as quarter note = 120. The notation includes a series of chords and single notes, with some notes beamed together. The piece concludes with a final chord.

KONKORDANZEN

9 [ ]: **Avant podair' ir**

Avant podair' ir arr. P. Chopard

(♩ ≈ 144)

Handwritten musical notation for 'Avant podair' ir' by P. Chopard. It is written on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked as quarter note ≈ 144. The notation includes various rhythmic patterns, including triplets and groups of four notes. Fingerings are indicated by numbers 1-5 in circles. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

KONKORDANZEN

10 [ ]: **Quattro cavai che trottano**

(♩ = ca. 108)

KONKORDANZEN

11 **[ ]: Im Aargäu sind zwei Liebi**

(♩ = 100)

KONKORDANZEN

12 **[ ]: Sommervögeli rot und blau**

(♩ = 56)

♫ gleiche Melodie & gleicher Text

R. Fink 1982: Sunnechringeli (9)

13 **Chopard, Patrice (1967): Deux Chansons**



D 14'

UA 26. Januar 1984 / Bürgerhaus Weserterrassen, Bremen / Patrice Chopard

K Die vorliegende Bearbeitung schweizerischer Volkslieder - teils tänzerischen Charakters - entstand aus dem Bedürfnis, im Ausland schweizerische Volksmusik vorzuspielen. Mit leichtem Reisegepäck, weit weg von wissenschaftlichen Sammlungen, ging es also darum, in der Kindheitserinnerung und Vor-Musikboxzeit nach Volksliedern zu wühlen – ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

So sind z.B. auch nicht alle vier Sprachräume gebührend vertreten. Aus demselben Grund fehlen Beispiele alter Balladen, Beispiele inzwischen weit verbreiteter Stücke der Liedermacher und der Rockszene. «Deux Chansons» ist in diesem Zusammenhang zu sehen.

Noch etwas Technisches.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit sind Begleittöne oft nur als Viertel oder Achtel geschrieben. Für einen vollen, der Zither ähnlichen Sound sollten sie aber - so weit technisch möglich - bis zum Stufenwechsel weiterklingen.

Und: Herzlichen Dank an Regula Honegger und Daniel Hegland aus Zürich für ihre musikwissenschaftliche Hilfe! (Vorwort der Partitur, Jütland, Oktober 1983)